

# いぶすき

Ibusuki

1月号 No.97  
Jan. 2014



### 主な記事

- P2～P3……新年のあいさつ
- P4～P5……いぶすき産業まつりフォト
- P6～P9……市・県民税、国保税の申告
- P10～P11……公有財産・保留地の売却
- P12……市長・市議会議員選挙のお知らせ

- P13……松くい虫の防除
- P14……観光シリーズ
- P17……消防組合からのお知らせ
- P18～P24……まちの話題
- P25～P29……情報掲示板

広報いぶすき 平成26年1月号 No.97

編集発行 指宿市市長公室広報統計係

〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地  
http://www.city.ibusuki.lg.jp  
☎2111 (内線172) ✉info@city.ibusuki.lg.jp

### 日曜・祝日当番医 (在宅時間8時～18時)

【外科:青色 内科:緑色 外科・内科:赤色】  
○かかりつけ医が不在のときは、当番医を利用してください。

項目 月日	医療機関名 (診療科)	電話番号
1月1日 (水)	【外科】池田診療所 【内科】指宿さがら病院	☎262101 ☎223079
1月2日 (木)	【外科】木之下クリニック 【内科】丸山クリニック (※)	☎233940 ☎250101
1月3日 (金)	【外科】今林整形外科病院 【内科】伊藤記念病院	☎222710 ☎244466
1月5日 (日)	【外科・内科】指宿医療センター	☎222231
1月12日 (日)	【外科】指宿脳神経外科 【内科】指宿さがら病院	☎271177 ☎223079
1月13日 (月)	【外科】今林整形外科病院 【内科】宮菌病院 (※)	☎222710 ☎222001
1月19日 (日)	【外科】肥後胃腸科クリニック 【内科】小吉胃腸科クリニック (※)	☎252148 ☎242011
1月26日 (日)	【外科】生駒外科医院 【内科】指宿温泉病院	☎223059 ☎253653
2月2日 (日)	【外科】指宿医療センター 【内科】こどもの森小児科クリニック	☎222231 ☎271010

(※)印が付いている医療機関では、日曜・祝日の当番日に健康診査が受診できます (事前に申し込んでください)。

24時間体制で緊急時の当番医を紹介します。 当番医 デレホン サービス ☎226868

### 日曜・祝日薬局 (開局時間9時～18時)

項目 月日	薬局名	電話番号
1月1日 (水)	そうごう薬局指宿店	☎21021
1月2日 (木)	イブスキ薬局	☎244516
1月3日 (金)	ケーアイ調剤薬局	☎271152
1月5日 (日)	指宿薬剤師会薬局	☎26343
1月12日 (日)	なのはな薬局	☎241111
1月13日 (月)	かいもん・トミタ薬局	☎25234
1月19日 (日)	そうごう薬局指宿店	☎21021
1月26日 (日)	チェリー調剤薬局 ヨシ薬局	☎243705 ☎253678
2月2日 (日)	指宿薬剤師会薬局 ケーアイ調剤薬局	☎26343 ☎271152

### 人のうごき

12月1日現在

総人口 43,231人 (-35)  
男 19,727人 (-9)  
女 23,504人 (-26)  
世帯数 19,224戸 (-12)

### 水道工事当番店

※水道工事に関する当番店です。下水やトイレの詰まり等は、なじみの工事店にお願いしてください。また、宅地内の漏水についてもできるだけ設置業者へ修理依頼をお願いします。

指宿地域	
1月1日	中川水道(有) ☎252706
2日	南丸山水道工務店 ☎233131 (夜・休 ☎090-8911-3357)
3日	(有)丸栄設備 ☎232694
4日	(株)出口組 ☎262105 (夜・休 ☎262165)
5日	(有)和田水道 ☎224522
6日～12日	(有)山王水道工事店 ☎243557
13日～19日	(有)和田水道 ☎224522
20日～26日	(株)西園組 ☎252517
27日～2月2日	(有)上林山組 ☎255515 (夜・休 ☎090-2511-4331)

山川地域	
1月	(有)前田電気 ☎359239
2月	(株)常盤建設 ☎350872

開聞地域	
1月	永吉建設(株) ☎323181
2月	(株)丸新建設 ☎322227

### 今月の税金は?

税の種類	期別
市県民税	4期
国民健康保険税 介護保険料 後期高齢者医療保険料	7期
口座振替日	1月27日(月)
納付書での納期限	1月31日(金)

問い合わせ先  
税務課収納対策室管理係  
☎22111 (内線232)

### 今月の表紙

広 日本語で新年のごあいさつ  
がる国際交流の輪

12月4日からの8日間、姉妹都市ロックハンプトン市から中・高校生ら15人が訪れ、本市でホームステイを行いました。日本文化に触れてもらおうと、書道教室が行われ、生徒たちは筆づかいに戸惑いながらも、手本を真似ながら和の心を学びました。最後に1人1筆ずつ練習の成果を色紙に書きました。

携帯電話から市のホームページにアクセスできます。





明けまして

おめでどうございませう。

本来は人間同士で交わす言葉ではなく、「年の神」への祝福の言葉だったようです。

年神様は農耕神であると同時に祖先神でもあり、正月は松飾りを目印にしてやって来ます。日本の神々を愛してやまなかった小泉八雲は、初めての正月を羽織はかまで迎えたそうです。そう言えば私の小学時代には学校で年賀式が行われ、PTA会長さんが羽織はかま姿で念頭のあいさつをしていたことを思い出します。

正月の風景もずいぶん様変わりしました。神に供えたお下がりを、家族みんなで食べ合うものだったおせち料理は、今やデパートの目玉商品になってしまい、神が宿ると言われる餅を食べて、その力をもらうのがお年玉だったものが、今や小遣い銭のようになってしまいました。

正月三が日は多くの商店が休みだったのですが、最近では大型店舗やコンビニも通常どおりの営業を行い、テレビでは常にも増してお笑い番組のオンパレードです。

伝統的な行事が時代とともに変わっていくのはやむを得ないとしても、神様を迎えるにふさわしい厳肅さが失われた正月は寂しい気がします。

家族の絆を大切にすることは不易なるものです。

「人の命というものは、お父さまお母さまから…、もっと端的にいえば、神様から頂いたもの。神様から頂いた命はまず自分の命を大切にしなければならぬし、人様の命もあやめてはならない。命を軽んずる風潮が強まるのは、日本人の多くが現世を超越した何者かに、畏怖する心を失った結果ではないでしょうか。」と話した首相がいました。

人は両親や生まれた土地、さらに文化や伝統、歴史から切り離せないものとして存在しています。

元旦、津々浦々で家族だんらんや一族再会の幸せを久しぶりにかみしめた家庭も少なくないことでしょう。

伝統や風習、歳事や儀式が年ごとに薄れ行く今日、正月は日本人にとってお盆と並び家族だんらんの光景が辛うじて相応しい時です。

昨今の社会現象を憂える時、その根元は空洞化し揺らぎ始めているように思います。日本人と日本の社会を支えてきた倫理や道徳、伝統、克己心といったものは、どうなってしまうのか反省させられます。

凍とした日本人の心を忘れないためにも、新年にあらためて思うのは日本の家族や家庭、そして地域社会は大丈夫なのか、その価値を今こそ見直す必要があります。

念ずれば花ひらく

日本は「子どもの楽園」と言った人がいました。

世界中で日本ほど、子どもが大切に扱われ、そして子どものために深く配慮が払われる国はありません。子どもたちは素直で、決してうそを言ったり、過ちを隠したりしません。うれしいことも悲しいことも父や母に話し、一緒に喜んだり涙を流したりして心を通わせています。

集落には鎮守の森があり、そこは年齢に関係なく「遊び」・「学ぶ」場所になっていました。まさに「子どもの楽園」そのものであり、外国人に映っていた地域の風景です。決して大昔のことではないこれら目撃談に、私たちの多くは隔世の感を覚えます。

子どもを心からかわいがり育てた親たちの姿がなくなりつつありますが、ほのぼのとした地域や家庭が今ほど求められている時代はありません。

笑顔に満ちた地域をつくるために共生・協働の社会の実現が求められています。

隣人を思いやり、苦悩を分かち合う共同体意識の再生が求められている昨今、家族は社会や国づくりの一番の基礎であり、家庭と共同体の再生は必要不可欠です。

新しい年には夢という言葉がよく似合います。壁にかけてあるカレンダーやまだ何も書かれていない日記に、何だか今年はいいことがあるような、そんな気持ちになります。

夢。それは「実際には有りそうにも思われないが、万一実現すればいいなあ」と思っている事柄」と辞書にあります。夢は叶えたいものです。私たちは、さまざまな願いや思いを胸に秘め生きています。

人間には煩惱という「欲」もありますが、108の「煩惱」を追い払い、新たな夢を実現する年にしたいものです。

苦しいとき

母がいつも口にしていた

このことばを

わたしもいつのころからか

となえるようになった

そうしてそのたび

わたしの花がふしぎと

ひとつひとつ

ひらいていった

「念ずれば花ひらく」で知られる詩人・坂村真民の言葉に胸を打たれます。

幸せの花をいっぱい咲かせるために、ひたすら念じたいと思います。

指宿市長

煩惱は百八減って今朝の春  
夏目漱石



各種表彰 (敬称略・順不同)

産業功労者

商工業部門

内木場 盛 (鹿児島市)  
 詫摩 純三 (瀬崎)

農業部門

井川 伊勢治 (石嶺)  
 大川 正昭 (永田)

水産部門

浜村 茂人 (町8区)  
 西元 陽一 (尾掛)  
 野元 隼雄 (大石)

優秀経営者

商工業部門

徳永勝憲 (社会福祉法人ハイビスカス福祉会)  
 吉利 勉 (南信州庵)  
 中村 智 (株大新)  
 松久保 則雄 (松月堂)  
 篠原 信明 (南厨)

優良団体

JAいぶすき山川野菜部会 (西山 茂)  
 きらめきべっぴんネット (鶴田 京子)  
 指宿漁業瀬もの一本釣りグループ (高杉 忍)

グリーンフェスタいぶすき品評会受賞者

観葉植物(大鉢)の部

金賞 田中植物園 (リフレкса)  
 銀賞 川上葉寿園 (ジャマイカ)  
 田中植物園 (ウンベラータ)  
 銅賞 王子田逸雄植物園 (リフレкса)  
 諸留農園 (ベンガレンシス)

観葉植物(中鉢・小鉢)の部

金賞 福留園芸 (レモンライム)  
 銀賞 田原迫ヤシ園 (ベンガレンシス)  
 銅賞 緑の中道 (オーガスタ)  
 下柳田農園 (ストレッチャ・ノンリーフ)

蘭の部 下高原 昇 (金華山)  
 萬年青の部 湯田 守 (残雪)  
 観音竹の部 湯田 守 (南山錦)  
 熱帯果樹の部 大小田 勇 (インドナツメ)  
 ※金賞受賞者のみ掲載



第28回いぶすき産業まつりが12月7・8日、サンシティホールいぶすきをメイン会場に開催され、市内産業各分野の企業や店舗が一堂に集まり、取り扱い製品のPRや販売が行われました。

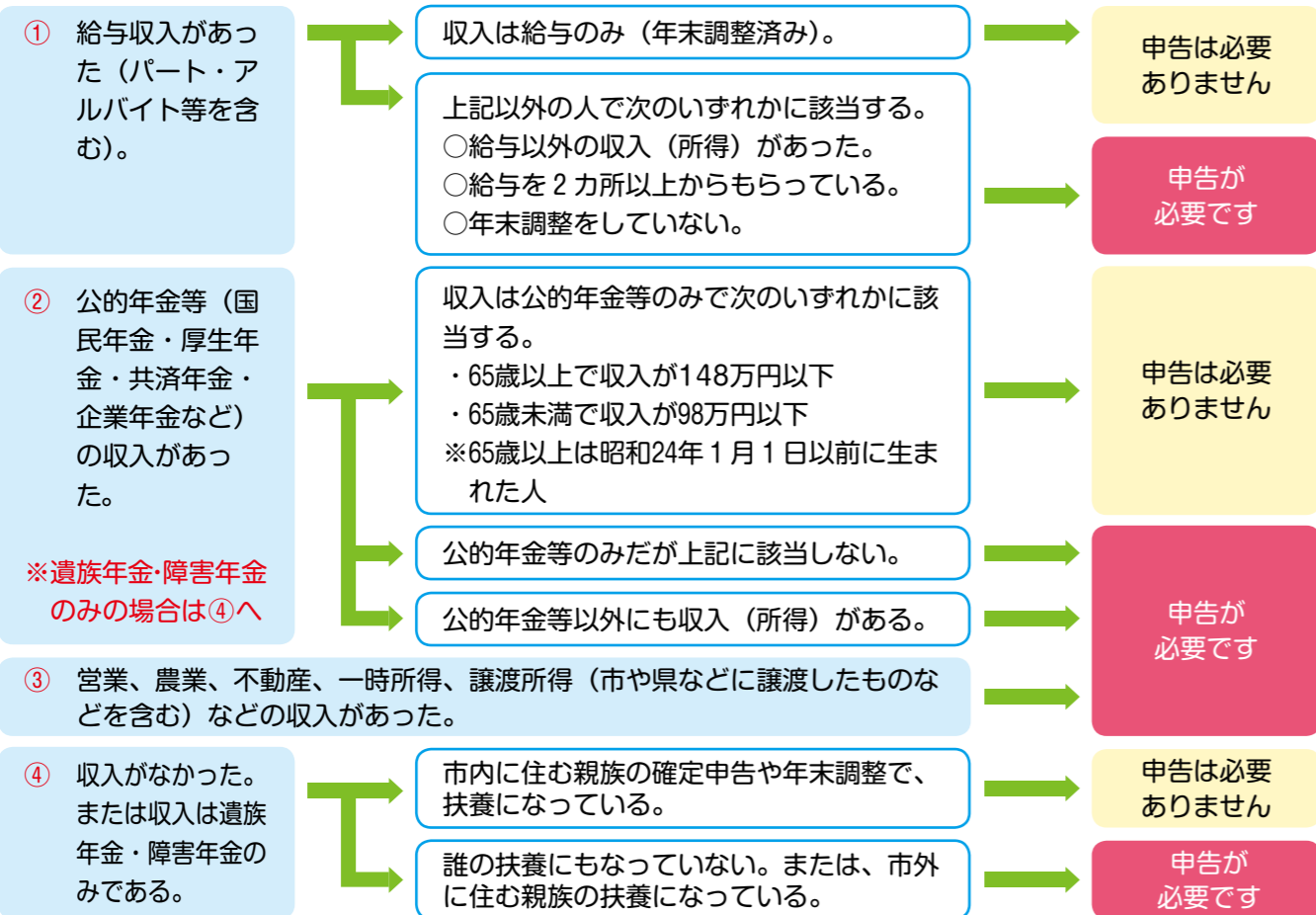
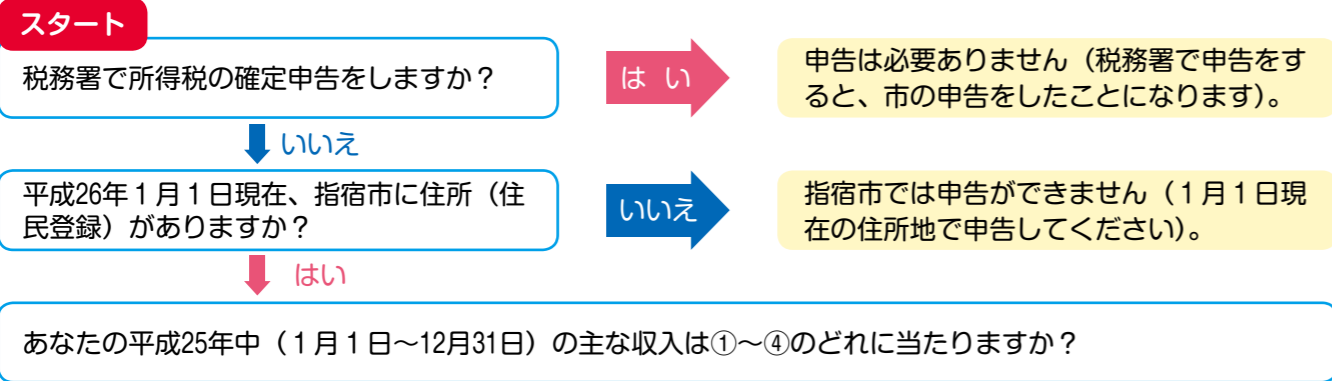
会場内の各ブースには海の幸や山の幸をはじめ、地元のおいしい物がいっぱい並び、来場者らのお腹を満足させていました。また特設ステージでは郷土芸能や各種表彰式、大道芸など楽しい企画で盛り上がりました。

指宿の産業を  
 まるごと紹介





## 申告が必要ではないですか？確認してみましょう！



復興特別税が加算されます

	H25まで	H26～H35まで
市民税均等割	3,000円	3,500円
県民税均等割	1,500円	2,000円
合計	4,500円	5,500円

平成26年度から市・県民税の均等割の税率が1000円（市民税500円、県民税500円）引き上げられます。これは、平成35年度までの10年間、東日本大震災からの復興を目的として、地方公共団体が実施する防災施策に要する費用の財源を確保するため、特例措置として実施されるものです。

市ホームページ  
<http://www.city.ibusuki.lg.jp>

簡易申告書は、前年中の収入がない人、障害・遺族年金のみの受給者が対象です。簡易申告書を提出すれば、申告会場での申告は不要となります。申告者の用紙は、各庁舎税務課窓口にて備え付けているほか、市ホームページからもダウンロードできます。

## 市・県民税等の申告期間は、2月12日(水)～3月17日(月)

1月1日現在で指宿市に住所のある人は、市・県民税等の申告が必要です。

申告は、市・県民税や国民健康保険税等を正しく課税するための資料になるほか、福祉・医療の給付や保育料の判定等にも用いられます。

早めに準備をして、決められた申告期日・会場にお越しください。



### 申告に必要なもの

- 印鑑（認印で可）
- 収入金額や経費が証明できるもの
- 給与所得、年金所得がある人  
源泉徴収票または賃金明細書など
- 事業所得（営業・農業）、不動産所得がある人  
収入と経費が分かる帳簿や収支内訳書、必要経費の領収書（証明書）、出荷証明書など（家族名義分を含む）
- 一時所得、その他の雑所得等がある人  
支払機関発行の支払額証明書など
- 譲渡所得（土地・建物等の売買による所得）がある人  
収入が分かる書類（契約書等）、取得費用や譲渡費用が分かるもの

### 申告前に準備すること

- ①経費などの領収書などは、費目ごとに分けて、合計を計算しておいてください。
  - ②医療費控除を受ける人は、医療を受けた人および医療機関別に分けて、合計を計算しておいてください。
- ※必要書類がそろっていない場合や計算がされていない場合は、再度来場していただいたり、受付の順番が後回しになったりする場合があります。

### 各種控除を受けるには

- 各種の控除を受ける人は、それを証明できるもの
- 保険料控除を受ける人  
社会保険料（国民年金・国保税等）、生命保険料、地震保険料の控除用証明書  
※国保税・介護保険料・後期高齢者医療保険料にかかる社会保険料の控除用証明書は、1月中旬ごろ、市から対象者宛に送付します。大切に保管し、申告時に持参してください。
- 医療費控除を受ける人  
医療費および介護保険で受けた各種サービスの領収書。また、保険金などから補てんされた場合は、その金額が分かるもの
- 障害者控除を受ける人  
身体障害者手帳、療育手帳、精神保健福祉手帳など  
※身体障害者手帳などを持っていない人で、介護保険の認定を受けている人は、市が交付する「障害者控除対象者認定書」を提示することで、障害者控除を受けられる場合があります。詳しくは、長寿介護課介護保険係へ問い合わせてください。



申告会場は、8～9ページの日程表で確認してください。

※所得税がかかる人や所得税の還付を受ける人は、税務署で確定申告をしてください。確定申告をすれば、申告会場での申告は必要ありません。

※申告受付期間中は、各庁舎の税務課窓口での申告は受け付けていません。注意してください。



【山川地域 (つづき)】

期 日	受 付 時 間	対 象 地 区	受 付 場 所
2月24日 (月)	9:00~11:30	野元、清水、東、西	徳光公民館
	13:00~16:00	今村、大石、中央、徳光	
	9:00~11:30	井手上、井手下、井手前、川口、成川浜	成川区民センター
	13:00~16:00	山神、森松東、森松西	
2月25日 (火)	9:00~11:30	東道、西道、野道、高尾	浜児ヶ水集落センター
	9:00~11:30	尾下	尾下公民館
	9:00~11:30	中野、神方上、神方下、永田、下原	成川区民センター
	13:00~16:00	前菌上、前菌下、前原上、前原下、鰻	

【開聞地域】

期 日	受 付 時 間	対 象 地 区	受 付 場 所
2月27日 (木)	9:00~11:30	上野東、上野中	上野地区営農研修館
	13:00~16:00	上野西、坂下	
	9:00~11:30	脇、物袋	十町西部地区農村研修センター
	13:00~16:00	塩屋、入野	
2月28日 (金)	9:00~11:30	西元	下仙田地区農村研修センター
	13:00~16:00	荒田	
	9:00~11:30	川尻東、松原、鎮守、川尻中	川尻ふれあい交流館
	13:00~16:00	蛭子、川尻西、川尻上、川尻北	
3月3日 (月)	9:00~11:30	上手、加治、田中	上仙田地区営農研修館
	13:00~16:00	下吉、谷村	
	9:00~11:30	苮口、玉井、中組	農村環境改善センター
	13:00~16:00	東開聞、西開聞、松原田	

○各地区の申告に行けなかった人および市から申告日の連絡があった人

期 日	受 付 時 間	対 象 地 区	受 付 場 所
3月4日(火)	9:00~11:30	山川地域	山川文化ホール
3月5日(水)	13:00~16:00		
3月6日(木)	9:00~11:30	開聞地域	コミュニティ消防センター
3月7日(金)	13:00~16:00		
3月10日(月) ~14日(金)	9:00~11:30 13:00~16:00	指宿地域	市役所指宿庁舎第1会議室
3月17日(月)	9:00~11:30 13:00~16:00	市内全域	

○仕事等の関係でどうしても平日に時間の取れない人 (日曜日の申告受付)

期 日	受 付 時 間	対 象 地 区	受 付 場 所
2月23日 (日)	9:00~11:30 13:00~16:00	市内全域	市役所指宿庁舎税務課窓口
3月9日 (日)	9:00~11:30 13:00~16:00	市内全域	市役所指宿庁舎第1会議室

平成26年度 市・県民税、国民健康保険税申告日程

問い合わせ先 税務課市民税係 ☎2111 (内線221)

申告受付における注意事項

- 居住する地区(平成26年1月1日現在の居住地)の申告会場で申告してください。
- 仕事などの都合で地区の会場で申告できない人は、「各地区の申告に行けなかった人」の期間に申告してください。
- 平日にどうしても時間がとれない人は、日曜日(指定日のみ)に申告ができます。
- 税務署から確定申告の書類が送られてきた人は、税務署で申告してください(市から別途通知のあった人は除きます)。
- 各会場では、原則として所得税の還付申告は受け付けません。

【指宿地域】

期 日	受 付 時 間	対 象 地 区	受 付 場 所	
2月12日 (水)	9:00~11:30	迫中、迫南、湊上、湊中、湊南、湊北	時遊館COCCOはしむれ	
	13:00~16:00	下里、向吉、大渡、国立病院		
	9:00~11:30	南迫田、柳田、宮、玉利	市役所指宿庁舎第1会議室	
2月13日 (木)	13:00~16:00	大牟礼西、大牟礼中、大牟礼東、湯口、湯山、湯之里、高野原	指宿校区公民館	
	9:00~11:30	道上、宮之前、中川、田之畑、中福良、外城市、十石		
	13:00~16:00	久保、垂門、狩集、水迫、白山		
2月14日 (金)	9:00~11:30	二月田、弥次ヶ湯、温湯	市役所指宿庁舎第1会議室	
	13:00~16:00	北十町、南十町、田良、木之下		
	9:00~11:30	道下、道下上、道下東、大園原、大当、永嶺		指宿校区公民館
13:00~16:00	宮ヶ浜			
2月17日 (月)	9:00~11:30	片野田、中小路、小田	時遊館COCCOはしむれ	
	13:00~16:00	丈六、摺ヶ浜北、摺ヶ浜中、摺ヶ浜南、迫北		
	9:00~11:30	尾掛、上吹越	魚見校区公民館	
	13:00~16:00	下吹越、五郎ヶ岡		
2月18日 (火)	9:00~11:30	岩本東、浜西、上西	岩本漁村センター	
	13:00~16:00	岩本中、麓上、麓下、浜東、上東		
	9:00~11:30	細田東後、細田東前、細田西		新西方中央公民館
13:00~16:00	鳥山、渡瀬、永吉			
2月20日 (木)	9:00~11:30	瀬崎、戸迫	小牧営農研修センター	
	13:00~16:00	小牧中、小牧西、小牧東、畠久保		
	9:00~11:30	中浜、池崎、堀切園		池田校区公民館
	13:00~16:00	飯屋、下門、大迫、石嶺、新永吉		

【山川地域】

期 日	受 付 時 間	対 象 地 区	受 付 場 所
2月20日 (木)	9:00~11:30	1区西・東、2区西・東、3区西・東、4区西・東、5区西・東、6区、7区、8区	山川文化ホール
	13:00~16:00	中村、岩下、天神下、愛宕下、東、中小路、後馬場	
	9:00~11:30	谷村上、小川東	小川区集落センター
13:00~16:00	谷村下、小川中、小川西		
2月21日 (金)	9:00~11:30	平原、上出、西村	大山集落センター
	13:00~16:00	迫、田上、春	
	9:00~11:30	中、東上、東下	
13:00~16:00	市山上、市山下、寺		



# 公有財産・保留地を 売却します

市では、次の物件を一般競争入札により売却します。  
入札は誰でも参加できます。希望する人は、次の記載事項を承諾の上、入札に参加してください。

## 物件④

■**団地名** 新西方工業団地・東側用地



■**所在地** 指宿市新西方2288番 他6筆



- 面積合計** 10,769㎡ (合計)
- 建築制限** 都市計画区域外
- 建ぺい率** 70%
- 容積率** 400%
- 騒音規制** 第2種
- 電力**
  - 普通高圧供給6キロボルト (0.5km)
  - 特別高圧供給66キロボルト (1.0km)
- 用水** 上水道/市水道課 工業用水/なし
- 排水** 敷地内浄化処理後河川に排水
- 工場立地法** (面積率下限)
  - 緑地面積率3%
  - 環境施設面積率5%
- 地域指定** 集積区域 (重点促進区)、半島振興対策実施地域
- 地質** 第2種
- その他** 工場設置奨励金や税の減免など各種優遇制度あり

■**現地説明会** 1月30日(木) 14時～  
※現地集合となります。

■**入札参加申込締切日** 2月12日(水) 17時まで

■**入札・開札日時・場所** 2月20日(木) 9時  
指宿庁舎2階中会議室

資料請求・申し込み・問い合わせ先  
〒891-0497 指宿市十町2424  
指宿市土地開発公社 (財政課財産契約係内)  
☎22111 (内線149)

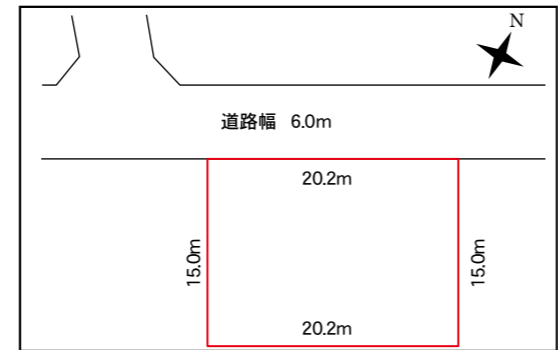
## 物件②③

■**用途地域** 第1種中高層住居専用地域

■**入札参加の主な条件**

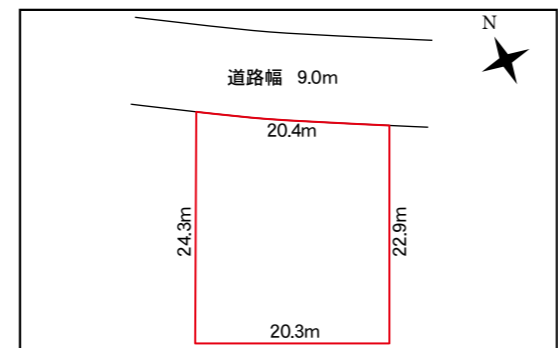
- 保留地の売買契約締結後、30日以内に代金を全額納入できること。
- 所有権移転登記の申請は、換地処分後に施行者(市)が行いますが、その費用は買受人の負担になります。
- 今回購入する土地は、換地処分に伴う登記が完了するまでは、原則として他人に譲渡できません。

○入札申込方法  
○まず「入札参加申込書」を事前に入手し、入札申し込みを行ってください。入札参加申込書は、問い合わせ先窓口、郵送、ホームページ



上・下水道完備、温泉 (民間業者による配湯)

■**物件②** 20街区7号画地  
■**面積** 304・33㎡



上・下水道完備、温泉なし

■**物件③** 25街区2号画地  
■**面積** 480・48㎡



■**現地説明会** なし

■**入札参加申込締切日** 1月24日(金) 17時まで

■**入札・開札日時・場所** 1月30日(木) 10時  
指宿庁舎2階中会議室

資料請求・申し込み・問い合わせ先  
〒891-0497 指宿市十町2424  
指宿市都市整備課都市整備係  
☎22111 (内線362)

- 売却する物件**
- 公有地** 十二町川神平地内物件①
- ・十二町川神平6085番2
- ・十二町川神平6102番2
- ・十二町川神平6102番イ
- ・十二町川神平6117番2
- ・その他の付帯施設
- 保留地** 十町区画整理地内物件② 20街区7号画地
- 物件③ 25街区2号画地
- 工業団地用地** 新西方地内物件④
- ・新西方2288番
- ・新西方2288番1
- ・新西方2291番1
- ・新西方2294番
- ・新西方2884番1
- ・新西方2885番1
- ・新西方2887番3

## 共通事項

■**対象者** 個人 (市外在住でも可)、複数人 (共有名義)、法人のいずれでも参加できます。

○**実印**  
代理人が入札に参加する場合は、委任状と代理人の印鑑 (認印も可) も持参してください。

○**200円の収入印紙**  
収入印紙は、法人または個人で営業している人のみ必要です。

■**入札日に準備するもの**

○**入札保証金**  
入札に参加する人が見積もった入札金額の5%以上に相当する現金または銀行振出小切手

※別途指定する日までに、入札保証金 (見積額の5%以上) を納入できること。

○**簿籍本**  
住民票抄本または法人登記簿籍本

○**納税証明書**  
なお、郵送による申し込みの場合は、「郵便書留」にて、申込締切日必着で送付してください。

○**入札参加申込書に必要事項**  
を記入の上、次のものを添えて申し込んでください。  
・身分証明書  
・住民票抄本または法人登記簿籍本

http://www.city.ibusuki.lg.jp

で入手できます。  
市ホームページ

■**入札方法**  
入札に参加する人が見積もった入札金額の5%以上に相当する現金または銀行振出小切手

※別途指定する日までに、入札保証金 (見積額の5%以上) を納入できること。

○**実印**  
代理人が入札に参加する場合は、委任状と代理人の印鑑 (認印も可) も持参してください。

○**200円の収入印紙**  
収入印紙は、法人または個人で営業している人のみ必要です。



## 個別事項 物件①

■**地番**

- ・十二町川神平6085番2
- ・十二町川神平6102番2
- ・十二町川神平6102番イ
- ・十二町川神平6117番2

■**地目** 山林

■**面積** 946㎡ (合計)

■**その他** 中小路減菌室、中小路配水池、金網塀、接合樹、集水埋渠があり、全て現状渡しとなります。

※詳細については問い合わせてください。

■**現地説明会** なし

■**入札参加申込締切日** 1月24日(金) 17時まで

■**入札・開札の日時・場所** 1月30日(木) 9時  
指宿庁舎3階大会議室A

資料請求・申し込み・問い合わせ先  
〒891-0497 指宿市十町2424  
指宿市水道課管理係  
☎22111 (内線381)





# 明日へつながる あなたの1票

## 2月2日(日)は投票日

### 指宿市長選挙・指宿市議会議員選挙



■告示日  
1月26日(日)

■投票日時  
2月2日(日)

7時～18時(ただし、鰻地区と尾下地区は16時まで)

※終了時刻に注意してください。

■期日前投票

投票日当日に仕事や旅行、買物、レジャー、出産などのため投票所へ行けない人は、次のとおり期日前投票ができます。

○期日前投票をする場合は、入場券裏面の「宣誓書」を記入して持参ください。

○場所 指宿庁舎、山川文化ホール、開聞庁舎

※期日前投票は、住んでいる地域に関係なく、市内3カ所いずれの投票所でもできます。

○期間 1月27日(月)～2月1日(土)

○時間 8時30分～20時

■選挙人名簿縦覧

○日時 1月26日(日)8時30分～17時

○場所 選挙管理委員会事務局

■投票できる人

平成6年2月3日までに生まれた人で、平成25年10月25日以前から指宿市に居住し、住民登録をしている人

■投票できない人

- ①市外に転出した人
- ②他の市町村から転入した人で、平成25年10月26日以降に住居登録の届け出をした人(3カ月の住所要件を満たしていないため投票はできません)
- ③禁錮以上の刑に処せられ、その執行を受けることがなくなるまでの人(刑の執行猶予中の人を除く)
- ④法律の定めによる選挙で禁錮以上の刑に処せられその刑の執行猶予中の人

■郵便等による不在者投票

身体に障害のある人は、その障害の程度によっては郵便等投票証明書の交付を受けることにより、1月29日(水)までに選挙管理委員会に投票用紙の請求をすることができ、ます。ただし、まだ郵便等投票証明書の発行を受けていない人は、発行手続きに時間が掛かりますので、至急手続きを済ませてください。すでに郵便等投票証明書の発行を受け、期限の切れていない人には請求用紙を発送します。また、選挙人本人が文字を書けないような状態にある場合は、代理記載申請の証明を受けていないと郵便等投票証明書の交付申請はできませんので、併せて手続きをしてください。

■市内転居者の投票

市内転居した人で、1月8日(水)までに異動届をした人は新住所地で、1月9日(木)以降に異動届をした人は、前住所地の投票所で投票日当日は投票することになります。

■投票の方法

投票所では入場券を提示し、受け付けを済ませた後、投票用紙を受け取り投票します。点字投票や代理(代筆)投票を希望する人は、その旨を投票管理者に申し出てください。また、次のことに注意し

てください。

○市長選挙の次に市議会議員選挙を投票をします。投票用紙には、候補者1人の氏名を書きます。2人以上記載したり、他事を記載したりすると無効になります。また、書き損じた場合は2本線で抹消して書き直してください。

○入場券をなくしたり、入場券が届かなかつたりした場合でも、名簿に登録されていたれば投票できます。投票所の受付で申し出てください。

○心身の故障その他の事由により自ら筆記できない人は、代理(代筆)投票の制度もあります。投票の秘密は守られますので、安心して投票しましょう。



不明な点は、遠慮なく問い合わせてください。

問い合わせ先

選挙管理委員会事務局  
☎21111(内線114)

美しい景観を未来へ

## 松くい虫被害から守るために 広がる松枯れを考えよう



急増する松枯れ被害

松は乾燥した痩せ地や海岸など、他の樹木の育ちににくい場所でも自生しやすく、土砂の流出や崩壊の防止、風・潮・飛砂から住宅や農地を守るといった国土保全の機能を持っています。

自然環境に恵まれた本市にも多くの山林に松が植林され、美しい景観を保ちながら人々の心を癒やしてくれています。また正月、玄関に飾る門松や「松竹梅」というように、長寿でめでたい木とされ、松は昔から日本人にとって、切っても切れない存在でもあります。

それらの松が近年、松くい虫による松枯れ被害が急増し、特に山川・開聞地域の一部では集中した状態で松枯れの被害が広がっています。

これらの地域では、周辺に耕作地が多く農作物に対する危被害が懸念されるため、平成24年度から薬剤の空中散布を取り止めています。一昨年も被害はありましたが、昨年は、夏場の猛暑、少雨も重なり例年より早く松枯れの被害が出ています。

こういった一連の松くい虫による松枯れ被害については、市松くい虫被害対策推進協議会(以下、協議会という。)において、その対策を協議しています。

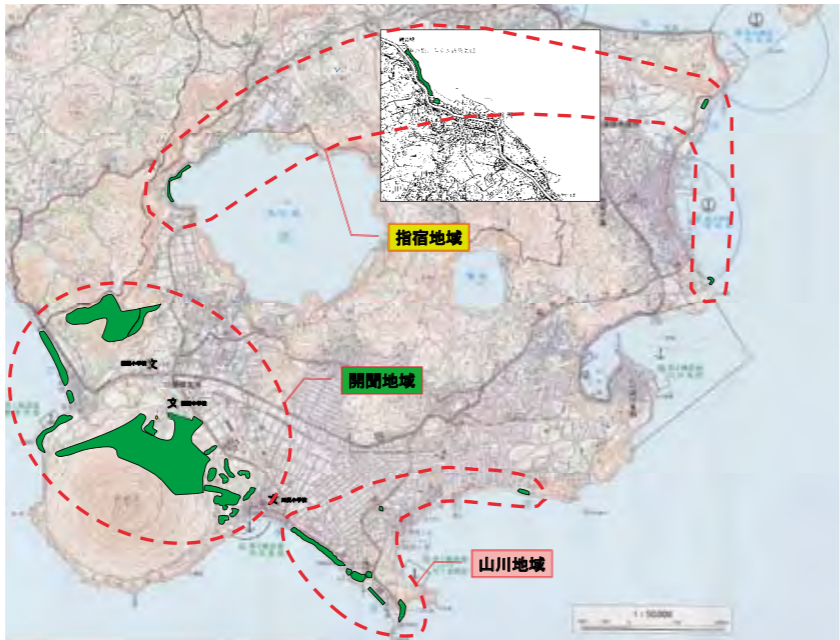
### 重要松林区域の設定と 樹種転換の推進

協議会では、市内に点在する松林について国土保全や景観保全の観点から、その地域が松林でなければその機能を果たせない箇所なのかどうか今年度見直しを行いました。その結果、次の区域を重要松林と

して位置付け、これらの松林については、今後も空中散布や伐倒駆除等により守っていくこととしました。また、それ以外の地域については、樹種転換を推進することとし、被害の目立つ山林の所有者に対して、木の種類を変える樹種転換を呼び掛けています。農作物や人体への危被害等を考慮し、空中散布が難しい辻ヶ岳や蛇岩山、鍋島岳の松林は、できるだけ早い樹種転換が望まれます。

### 被害の拡大を防ぐために

これまで松林は、人の手により維持されてきましたが、近年は、手入れもあまり行われず、枯れた松もそのまま放置されることが多くなっています。枯死した松を、そのまま放置しておく春には松くい虫が羽化し、新しい松へ移動します。松くい虫の被害を防ぐには、森林所有者自身による被害の早期発見と駆除、森



松くい虫被害対策実施予定区域

林整備も重要です。

また、自分の所有する山林の松を他の樹種に転換したいと考えている所有者については、一定の条件があります。その費用の一部を補助する造林補助制度(伐倒費用は除く)があります。伐倒や駆除方法、造林補助制度など、詳しくは問い合わせください。

問い合わせ先

耕地林務課林務管理係  
☎21111(内線719)



健康マイレージ対象

## 第22回 ~大自然 九州最南端 初春の菜の花香り~



# いぶすき菜の花マーチ

竜宮伝説の長崎鼻や篤姫ゆかりの地を巡るコース、親子で歩くキッズウオークを新設。一足早い春の息吹きを感じながら家族や友人と一緒に歩いてみませんか。

1日目 1月25日(土)

### 秀峰開聞岳と花香る大自然を巡る 山川・フラワーパークステージ

- 40km 鰻池・池田湖畔の菜の花ロード (7:00スタート)
- 25km 竜宮伝説長崎鼻と秘湯鰻温泉ロード (8:30スタート)
- 10km 竜宮伝説長崎鼻とJR西大山駅の最南端ロード (8:30スタート)

#### 当日申し込みもできます

参加料 (両ステージまたはどちらかの参加でも)  
 ○一般 2,000円 ○高校生以下 1,000円  
 ○市内の中学生以下 無料  
 その他 当日申し込みの場合、記念品はありません。  
 問い合わせ先  
 いぶすき菜の花マーチ実行委員会 ☎25519

2日目 1月26日(日)

### 菜の花ロードと錦江湾ロマン街道を巡る 指宿ステージ

- 30km 篤姫の故郷、かごしまロマン街道を巡る (7:00スタート)
- 20km 宮ヶ浜とかごしまロマン街道を巡る (8:30スタート)
- 12km 「かおり風景100選」の知林ヶ島を望む (10:30スタート)
- 5km いぶすき温泉菜の花ロード (10:30スタート)
- 3km キッズウオーク (9:45スタート) ※保護者同伴

### 同時開催 B級グルメフェア

■日時 1月26日(日) 10:00~16:00  
 ■場所 湊児童公園 (セントラルパーク隣接)

### いぶすき まるごと博物館(92回) 指宿にもあった 桜島大正大噴火の記録

大正3年1月12日、桜島が大噴火を起こしました。噴煙は上空8000mに達すると共に約30億tもの溶岩が流れ出しました。この噴火の影響で桜島と大隅半島は陸続きになりました。

開聞の玉井・中組集落で行われていた講の記録史の中に、この大正大噴火に関する文書が残っていました。そこには、「大正3年1月12日 突如桜島爆発し 殷々轟々天地為めに震動すること数分間毎にして継続す。すわ何事ぞと 是るか北方を望めば 桜島の頂点にあたかも綿の如く埋高く雲の峯を築きたるを見る その観絶美なり、中略、その爆音と共に降灰の甚だしく当方面においては、5寸位の降灰を見たがるが桜島付近の垂水、古江における近隣近郷は家を没するの惨状を呈し…」

この記録から、数分おきに

今年、桜島の大正大噴火から100年目を迎えます。時遊館COCOはしむれでは、桜島の大正大噴火から現在に至る歴史を166点の貴重な絵がきでたどる展示会を開催中です。絵がきでたどる 桜島大正大噴火

■期間 2月16日(日)まで  
 ■入場料 無料

## 第33回 いぶすき菜の花マラソン大会



期日 1月12日(日) 9:00スタート

指宿の菜の花が満開に咲き誇る時期となりました。今年も全国から多くのランナーが集い、第33回いぶすき菜の花マラソン大会が開催されます。

沿道の皆さんの温かい声援をお願いします。  
 ■問い合わせ先  
 いぶすき菜の花マラソン大会実行委員会 ☎25550

- ① マラソン救護センターの新設
- ② 救護車両の大型化
- ③ 参加者へ雨具の配布(荒天時)
- ④ 救護車および荒天時の救護ポイントに防寒具・スポーツタオル等の設置
- ⑤ スタート時の混乱を避けるため、スタート地点および中間地点の通過タイムを計測するネットタイム制を導入(ただし、タイムは参考タイムとし、後日インターネット上で公開)

いぶすき菜の花マラソン大会は、これまで市民の皆さんでつくり上げてきた「おもてなし」に加え、ランナーやボランティアが楽しく安全に参加できる体制づくりをこれからも目指します。

問い合わせ先  
 観光課観光交流係  
 ☎22111 (内線325)




## 観光 シリーズ 光を観せて、魅せられて ③ いぶすき菜の花マラソン大会の救護活動と安全対策について

いぶすき菜の花マラソン大会は今年で33回目を迎え、本市の冬の風物詩として多くの人に親しまれています。昨年は1万8千人を超えるランナーがエントリーしましたが、スタート前から降り続いた雨や強風の影響により、その多くが寒さによる体力消耗を訴え、例年を大きく上回る約2300人もの途中棄権者が出る結果となりました。大会運営には、多くの企業

や団体、個人による救護・支援活動が行われたものの、救護車の不足や交通渋滞、通信環境の悪化など、さまざまな要因が重なり、棄権したランナーがコース上で数時間待たなければならぬという事態が発生しました。幸い大きな事故などは起きなかったものの、事態を重く見た実行委員会では、大会終了後に救護や交通部門の対策会議を行い、救護態勢や安全

### 主な救護・安全対策

対策について大幅な見直しを行いました。まず緊急を要する救護活動を迅速にするため、救護部門を大会本部から独立させ、医療機関や市を中心とした「マラソン救護センター」を設置することとしました。マラソン救護センターはコースの中間付近である山川高校内に設置し、要救護者に関する情報の集約や救護車および救護スタッフの配置、救護者を安全に大会会場まで搬送する手順などを取り決めます。





指宿南九州消防組合からのお知らせ

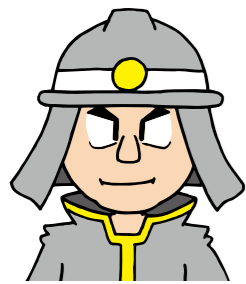
# 思わぬ所から 火災が発生しています!!

火災の原因として多いのは、「こんろ」「放火」「たばこ」ですが、最近市内で思わぬ所から出火した建物火災が発生しています。



## 低温発火による火災

農作業用の肥料として使われる石灰（酸化カルシウム80%以上含有するもの）が原因と思われる火災が発生しています。石灰には水分に触れると、反応・発熱し、燃えやすい物に長期間接触しているとその部分が炭化し低温発火（発火点以下の発火）する危険性があります。また、空気中の水分にも反応するため、開封し使い切らず袋をひもで縛った状態であっても、雨除けとしてゴザ等で覆ったりすると、熱をもった部分が炭化し発火する恐れがありますので注意が必要です。



石灰の他にも、保管庫や製品の梱包材に右のような表示やマークが付いている時は、水分との接触に気を付けましょう。  
石灰（肥料）は使い切りを心掛け、残ったものは長期間放置せず早めに使い切りましょう。



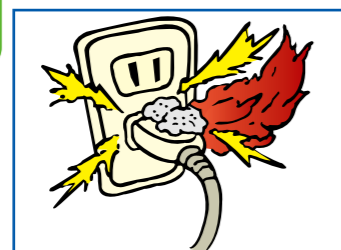
## トラッキング現象による火災

冷蔵庫や洗濯機、エアコンなど、長い間挿しっぱなしにしているコンセントの隙間にはホコリがたまり、そこに湿気が加わると、プラグの歯の間に電気が流れ、徐々にプラグが炭化し、発熱が大きくなると発火する恐れがあります。  
年に1度は、乾いた布でホコリを取り除きましょう。

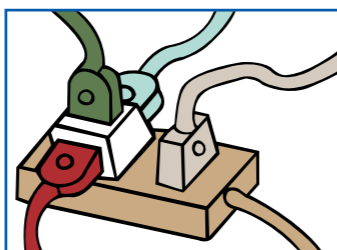


心当たり  
ありませんか?

家庭内で電気による火災になりやすい場所をチェックしてみましょう



プラグの周りにほこりがたまっていませんか?



タコ足配線をしていませんか?



使用後は電源を切り、コードを抜いていますか?



問い合わせ先 指宿南九州消防組合消防本部予防課 ☎03103 指宿消防署 ☎05111  
山川・開開分遣所 ☎0119

特産品  
シリーズ  
VOL.7



### 火山の恵みを ガラス工芸に

市内でガラス工芸に取り組んでいる職人がいる。宮澤ガラス工房を営む宮澤裕明さん（玉利）だ。  
形に残るもの作りに携わりたかったと、ガラス職人を目指し、国内はもとより、アメリカやイタリアなどで技を磨いてきた。20年ほど前に手作りの工房を構え、個性あふれる手吹きガラス作品を作り続けている。

そんな宮澤さんが手掛ける作品に「ガラス黒薩摩」がある。幾度も試作を重ね作り上げてきた、宮澤さんのオリジナルだ。鹿児島素材を生かした作品を作りたいと、イメージを温めてきた中で、桜島の火山灰に着目した。  
ガラス黒薩摩の外側に振り掛ける火山灰とガラスの配合を調整するのに苦労したが、黒く鈍い光沢と、ガラスとは思えない手触りに仕上げた。雄大な桜島の力強さを表現することに心がけたという。  
内側は、窯の炎の温度や酸素量を調整して銀箔を上品な黄金色に変化させている。銀箔の貼り方にも工夫を凝らし、華やかな模様を醸し出した。「型を使っていますので、世界に2つとして同じ形や柄



問い合わせ先  
商工水産課特産品振興係  
☎221111（内線314）

の作品はありません」と、宮澤さんは言葉に力を込める。中でも「ガラス黒薩摩 桜島灰酒器」と銘打った作品は、昨年10月に開催された「2013 かがしまの新特産品コンクール」において、審査員に高く評価され、火山の恵み賞（工芸品部門）を受賞した。作品は、薩摩伝承館や仙巖園などで展示されている。  
「お酒を飲むことが大好きなので、これまでの作品も酒器の製作が多いですね。自分が欲しいと思えるものを作るのが一番」と、宮澤さんは笑顔を見せた。  
今宵はガラス黒薩摩の酒器を傾けながら、「だれやめ」を試してみよう。きつといつもと違う味を楽しめるはずだ。

みんなのかんきょう広場  
美しい指宿を未来へ残すために⑧

### 「空き瓶」の種類と分別



今回は空き瓶の分別について紹介します。  
資源ごみとして空き瓶を出すときは、無色、茶色、その他の色の3種類に分別し、それぞれ指定ごみ袋に入れて出しましょう。  
資源ごみとして回収する空き瓶は、飲食物が入っていたものが対象になります。  
また、空き瓶を出す際は、リサイクル工程の支障となるため、ふたを取り除き、軽く水洗いした後、乾かしてから出してください。  
飲食物以外が入っていたもの（食用油以外の油びん、農薬・薬品の瓶、哺乳瓶など）や水洗いしても汚れの落ちないものは、「燃えないごみ」に分別されます。  
なお、茶色の一升瓶やビール瓶などは、繰り返し何度でも使えるリターナブル瓶（生き瓶）です。資源ごみではありませんので、地域の廃品回収や取り扱い業者を利用してください。

問い合わせ先  
環境政策課生活衛生係  
☎221111（内線244）



## 異 指宿もりあげ隊が発足 業種が一致団結

市内のさまざまな職種の人たちが一堂に介し、街の活性化やイベントなどを支援する「指宿もりあげ隊」を結成しました。発起人となった伊牟田圭さん（田良）の呼び掛けに、飲食店やかつお節製造業者、農業、観光業者ら41人が集まり、11月7日、市役所指宿庁舎で発足式が行われました。伊牟田さんは、「さまざまな職種や団体が協力して形にしていくために皆さんの力を貸してほしい」と呼び掛けました。



指宿を盛り上げようと団結する隊員ら



均一にそばをのばす子どもたち

## 地 今和泉小でそば打ち体験 地域の温かさをそばで感じる

地域が育む「かごしまの教育」県民週間の一環で、今和泉小の3年生と保護者ら22人が、小牧そば打ち体験を行いました。11月7日、小牧地区の住民を講師に迎え、そば粉ができるまでの工程を学んだあと、みんなで力を合わせてそば打ちに挑戦。出来上がったそばを一緒に食べて交流を深めました。坂元駿斗さん（浜東）は、「そば打ちはとても力が必要で大変だったけど、楽しかったです」と話しました。

## ふ ふるさとCM大賞でグランプリ るさとに眠る宝石

10月10日、第12回KKBふるさとCM大賞の審査会が行われ、本市が出品した「砂浜に眠る宝石」がグランプリを獲得しました。作品は、約3,700年前、開聞岳の噴火でもたらされた鉱物「オリビン」を題材にし、オリビンが砂浜に舞い降りたイメージで制作。指宿を訪れた人たちに、オリビンの石言葉「幸福」がもたらされるようにと思いを込めました。作品は今後、KKB鹿児島放送で放送されます。



今後の活動にも意欲的な篠原さん

## 海 篠原信明さん（成川浜） 上保安功労で瑞宝単光章

山川港を利用する船舶に事故がないよう、昭和54年から35年間、灯台の監視を続けています。灯台の明かりが点灯しているか確認しながら、漁師や地域の皆さんがいつも安全に出・帰港することを願っています。台風が来た時は、海上にある灯浮標が流されていないか特に心配になります。今回の受章を機に、さらに気を引き締め、今後も微力ながら航海安全のため務めたいと思います。

## 暴 パープルリボン運動を開催 力のない社会を目指して

11月13日、JR薩摩今和泉駅前では女性に対する暴力根絶運動として「パープルリボン運動」が行われました。同駅を利用する乗降客や高校生らに、配偶者等からの暴力（DV）や性犯罪など、女性への暴力根絶を呼び掛けるパンフレットとパープルリボンを配布。主催したスマイルネットいぶすきの鍵山あけみ会長は、「若い世代に活動を知ってもらい、暴力のない社会につながってほしい」と話しました。



指宿商業高校の生徒らも協力



思い出話に故郷を懐かしむ

## お 中京指宿会が総会 はら節で親睦を深める

11月11日、名古屋市で中京指宿会の第35回総会が開催され、会員約50人が参加しました。市からは豊留市長と前田副議長らが出席し、故郷の近況を報告しました。懇親会では、県人会女性部による踊りの余興があり、参加者は一緒におはら節を踊って親睦を深めました。新会長に就任した松葉清貴さん（宮地区出身）は、「中京地区の市出身者に、地元の家族からも参加を呼び掛けてほしい」と話しました。

## 大 指宿漁協川畑さんが「海の名人」 海原のスペシャリストが誕生

11月1日、指宿漁業協同組合の川畑三郎組合長が、全国漁港漁場協会から「海の名人」として認定されました。長年にわたる藻場再生の活動が評価されたものです。同協会では、海や川と共生するための知恵を先人から受け継ぎ、その継承に努める人を「海・川の名人」として認定しています。川畑さんは、「この賞を受賞できたのは、皆さんのおかげです。今後も後継者の育成に力をいれたい」と話しました。



認定をよるこお川畑さん



受賞を喜ぶ下之園さん（左）と福宮校長

## 税 税の作文コンクールで局長賞 の大切さを広める

国税庁などが主催する「税についての作文」コンクールで10月30日、南指宿中3年の下之園大樹さん（迫北）が熊本国税局長賞を受賞しました。下之園さんは、政府開発援助（ODA）の活動に税金が使われていることに着目。私たちの税金で、世界の子供たちが救われている現状を書いたことが評価されました。また、税に関する作文のこれまでの継続した応募に対して、同校にも感謝状が贈られました。



## 名 いわさき白露シニアゴルフが開幕 プレイヤーたちが指宿に

11月22日～24日、鹿児島で初の国内男子シニアゴルフツアー戦がいぶすきゴルフクラブ開闢コースで開催されました。2004年まで「カシオワールドオープン」が開かれていた同コースに、往年の名プレイヤー72人が集結。尾崎直道プロや倉本昌弘プロらが帰ってくるとあって、延べ4,500人ももの観戦者が訪れました。結果は今季のシニアツアー賞金王を決めていた室田淳プロが初日から首位を守り、優勝しました。



名プレイヤーが熟練の技で魅了



フロアに敷き詰められた日本地図

## 精 伊能図フロア展が開催 緻な日本地図に感銘

伊能忠敬が率いる測量隊が17年の年月を掛けて日本全国を実測し作成した「大日本沿海輿地全図（伊能図）」のフロア展が11月21日から4日間、指宿総合体育館で開催されました。展示用プレート214枚と中図8枚、小図3枚で構成された伊能図の上を観覧者は歩き、見て、触れることで忠敬の偉業を体感していました。また、門外不出といわれた琉球国之図の特別展示も行われ、延べ2,256人が訪れました。

## 鹿 鹿児島指宿会が総会 見島でふるさとを語る

11月22日、鹿児島指宿会の「第12回いぶすきの集い」が鹿児島市で開催され、会員約80人と市から豊留市長や森議長らが出席しました。会では時遊館COCOはしむれの渡部学芸員が写真映像を交えつつ、昭和30年代の指宿の様子を振り返る講演会が行われ、会員らは当時を懐かしみながらふるさとの話題で盛り上がりました。また、特産品が当たる抽選会や市民歌の合唱なども行われました。



写真を見ながら当時を懐かしむ



受賞を喜ぶ中村さん（左）と内山さん

## 手 自立厚生者として県知事賞受賞 から伝わるみんなの笑顔

11月15日、鹿児島市で県障害者保健福祉大会が行われ、内山京子さん（摺ヶ浜北）と中村祐子さん（摺ヶ浜南）が自立更生者として県知事表彰を受賞しました。両氏は視覚に障害がありながらも、長年にわたる無料マッサージを通じた社会貢献が評価されたものです。中村さんは、「周りの皆さんの助けがあったからこそ、このような賞をいただくことができました。これからも頑張りたい」と話しました。

## 伝 沖縄・鹿児島文化交流祭が開催 統芸能で相互交歓

11月23日、市民会館をメイン会場に沖縄・鹿児島文化交流祭（同実行委員会主催）が開催され多くの市民らが訪れました。相互に訪問し、今回で5回目を迎える文化交流祭。今年は芸能交流に加え、山川文化ホールにおいて志学館大学教授・県立図書館長の原口泉さんを迎えた基調講演やパネルディスカッションも行われたほか、18世紀山川港の再現模型の展示や伊能図フロア展など充実した内容で実施されました。メイン会場の市民会館では、芸能交流「薩摩郷土芸能と琉球舞踊」が行われ、鹿児島県側から鹿屋と霧島の琉球踊りや奄美高校郷土芸能部による「サンシン」「チヂン（太鼓）」の演奏などのほか、市内からも山川ツマベニ少年太鼓や利永琉球傘踊りが披露されました。また、沖縄県側からも琉球古典音楽齋唱「かぎやで風」や「四ッ竹」など、沖縄芸能連盟によるさまざまな琉球舞踊が披露されました。



四ッ竹



奄美高校の郷土芸能部



琉球古典音楽齋「かぎやで風」



シンポジウムの様子

## 功 社会教育各種で表彰 績をたたえる

11月16日、市生涯学習フェスティバルが山川文化ホールで開催されました。大会の中で市は、社会教育の振興や生涯学習の推進に対し、長年にわたり功績のあった個人や団体や他の模範となる善行等のあった青少年や団体を表彰しました。また学校の依頼に応じて、朝のあいさつ運動・登下校の安全指導・読書活動などの支援を実施する丹波小学校区学校応援団が文部科学大臣賞を受賞し表彰伝達が行われました。



各種表彰者の皆さん

### 各種表彰 青少年の善行等表彰

- 濱崎友梨香（今和泉小学校）
- 富山貴弘（池田小学校）

### 社会教育優良団体

- 山川ジュニア・リーダークラブ
- 魚見校区防犯組合連絡協議会

### 文部科学大臣賞表彰伝達

- 丹波小学校区学校応援団



◀式典の様子



利永琉球傘踊り▶



## 行 図書館講座で行司とふれ合う 司さんに聞いてみよう

11月29日、本市出身の大相撲行司、式守玉三郎さんの講演会が山川図書館で行われ、市民ら約90人が集まりました。講演では入門当時の苦労話や相撲の魅力について写真や番付表を交えながら話し、参加者を楽しませました。式守玉三郎さんは平成4年に中学を卒業後、片男波部屋へ入門。平成18年に現在の行司名を襲名し、昨年7月名古屋場所から十両格（十枚目）に昇進、立行司を目指し活躍中です。



講演後は質問コーナーや記念撮影も



かわいいうり子たちとの会話も弾む

## 今 池田小でイッシーまつりが開催 年も大盛況の体育館

11月29日、池田小で第11回イッシーまつりが開催されました。子どもたちが授業で育てたジャガイモやサツマイモを団子やお菓子にして販売。学校には多くの地域住民らが訪れ、準備した商品は次々と売れていきました。2年生の野村志乃さん（石嶺）は、「イッシー祭りにたくさん来てくれてうれしかった。1人で20個買ってくれたお客さんもいてビックリしました」と笑顔で話してくれました。

## 夕 市駅伝競走大会が開催 スキに思いを込めて

11月24日、宮ヶ浜の海岸線をコースとした市駅伝競走大会が行われ、市内の小・中学生ら25チーム220人が参加しました。競技は、小学生の部と一般の部に分かれて開催。選手たちは、海岸からの潮風と沿道の温かい声援を受けながら力走しました。小学生の部で優勝した魚見サッカースポーツ少年団6年の雪丸慎利さん（五郎ヶ岡）は、「駅伝を通してチームの団結力が深まったと思う」と話しました。



沿道の声援を受けながら力走



かつお節削りに挑戦する子ども

## か 活お海道で節の日イベント つおの香り漂う山川港

11月24日は語呂合わせから「いい節の日」として山川鯉節祭りが開催されました。会場となった道の駅山川港活お海道では、来場者に茶ぶしやカツオの腹皮の振る舞いなどが行われました。また、新鮮な魚や野菜、生花などの販売、北海道千歳市と新潟県十日町市の姉妹・友好都市フェアも開催。お米やお菓子など特産品が並び、活お海道は大勢の市民や観光客でにぎわいました。

## こ 指宿子どもレストランがオープン 注文を承りました

12月1日、市内レストランで子どもたちによる、コック兼ホールスタッフの1日体験会が行われました。白衣や制服に着替えた子どもたちは、開店までの間、料理の準備や接客マナーを学習。開店時には保護者らが客として訪れ、席へ案内したりオーダーを取ったりしながら、終始笑顔で対応していました。丹波小4年生の中野すみれさん（迫北）は、「料理をこぼさないよう慎重に運びました」と話しました。



気分はもう一流シェフ



全国大会出場への報告に訪れた団員ら

## 福 ツマベニ少年太鼓が全国大会へ 島の地で舞い踊れ

11月17日に霧島市で行われた日本太鼓ジュニアコンクール県大会で、山川つまベニ少年太鼓が2位となり、11回目の全国大会の出場権を獲得しました。11月30日、受賞の喜びと全国大会出場への報告に市長を訪れ、澤山知里さん（細田西）は、「いろんな人の支えがあったから頑張れた。全国では、東北の人たちが元気になれるような演奏をしたい」と抱負を話しました。



メイン会場の様子



リサイクルショップも盛況

## 健 いぶすきふれ愛フェスタが開催 健康・福祉・環境を考える

11月24日、「人、そして地球への思いやり」をテーマに、第12回いぶすきふれ愛フェスタが開閉総合体育館で開催されました。体験を通して自分への思いやり（健康）、他人への思いやり（福祉）、地球への思いやり（環境）について考えてもらおうと、市内外から約50もの団体が参加。オープニングセレモニーでは魚見保育園児が元気にふれあい宣言を宣誓。メイン会場では健康・福祉・環境の3つのエリアに別れ、バザーやマイバッグ作り、軽スポーツなどの体験イベントが実施されました。また、障害者に対する理解と社会参加・啓発活動の一環として、第13回ふれあいフレンド文化祭も同時開催され、竹山苑やワークショップみんなの家などの施設利用者による作品展示やバザー、一生懸命に練習した舞台発表なども行われました。



介護機器を体験中



ドングリを使ってコマ作り



健康はまず食事から



# いぶすき情報掲示板 Information

2014	日	月	火	水	木	金	土
2月	2	3	4	5	6	7	8
	9	10	11	12	13	14	15
	16	17	18	19	20	21	22
	23	24	25	26	27	28	

2014	日	月	火	水	木	金	土
1月	5	6	7	8	9	10	11
	12	13	14	15	16	17	18
	19	20	21	22	23	24	25
	26	27	28	29	30	31	

**催し**  
まなびのふるさと講座  
時遊館 COCCO はしむれ

終戦直後、指宿高校で生徒と共に民俗調査を行った小野重明氏と、その報告書「薩南民俗」についての講座です。小野氏と40年以上にわたり民俗調査と研究を行った川野和昭氏を講師に迎え、小野氏の人柄や指宿の民俗の謎などについて楽しく学びます。

**日時** 1月18日(土) 13時30分～15時

**場所** 時遊館 COCCO はしむれ1階講堂

**演題** 小野重明と「薩南民俗」から見た指宿の民俗について

**講師** 川野和昭氏(南方民俗文化研究所主宰)

**参加料** 無料



**篤姫のひなまつり展**  
時遊館 COCCO はしむれ  
では、日本の伝統行事のひとつ「ひな祭り」に合わせて、「篤姫のひなまつり展」を開催します。

観覧は無料です。家族みんなで、楽しいひな祭りの思い出をつくりませんか。

**期間** 1月25日(土)～3月23日(日)

**場所** 時遊館 COCCO はしむれ1階ロビー

**内容** 時遊館 COCCO はしむれ収蔵のひな壇飾りや、土人形を展示します。また、ひな人形のルーツや飾り方について分かりやすくパネルで紹介いたします。

**問い合わせ先**  
社会教育課文化係(時遊館 COCCO はしむれ内)  
☎ 5100



## 地元チーム・選手に声援を

**RENOVA KAGOSHIMA VS アイシンAW アレイオンズ安城**

ナショナル・バスケットボール・デベロップメント・リーグで活躍するレノヴァ鹿兒島の公式戦が、指宿で開催されます。鍛え上げられた選手たちが目の前で大迫力の試合を展開します。家族みんなで地元チームを応援しよう!

**日時** 1月25日(土) 18:00～  
1月26日(日) 14:00～

**場所** 指宿総合体育館

市内在住の65歳以上を無料招待します  
※試合会場受付で、免許証など年齢が確認できるものを提示してください。

**健康マイレージ対象**

**チケット前売り券**

- 指定席
  - プレミアム席 4,000円
  - ベンチ裏席 3,000円
- 自由席
  - 一般・大学生 1,800円
  - 中高生 1,500円
  - 小学生 1,000円

※当日券は、300円増し

**チケット販売**

- 市バスケットボール協会 ☎090-1511-7229
- 南日本新聞指宿販売所 ☎22302
- 各種コンビニ

**問い合わせ先**  
市バスケットボール協会 ☎090-1511-7229



### 交通安全のぼり旗を贈呈 交通安全の活動に一助

昨年1月から校門前で毎朝30分のあいさつ運動や横断歩道を渡る小学生の手助けを行っている指宿商業高校野球部の活動に対し、指宿地区交通安全協会と指宿警察署から交通安全のぼり旗10本が贈られました。12月4日、同校で贈呈式が行われ2年生の若松朋也さん(鳥山)は、「地域の安全運転と小学生の登下校の支えになり、みんなが安全に生活できるよう呼び掛けていきたい」と話しました。



### 地 湊川で河川浄化活動 地域の川をみんなで守る

12月1日、新西方区内を流れる湊川で、浄化活動が行われました。同地区では、EM(有用微生物群)菌を活用した環境に関する勉強会を通じて、地域住民が世代間交流を行っています。当日は、区民28人が参加し、湊川にEM活性液約300ℓを一齐に投入しました。今和泉小4年生の竹山穂乃華さん(永吉)は、「いろんな活動を通して、市内の川がきれいになってほしいです」と話しました。

### い 100歳長寿を祝う つまでも長生きを

住田フミエさん(町2区東)が11月20日に満100歳を迎えました。市と市社会福祉協議会は祝い金と記念品を贈り長寿を祝いました。住田さんは現在、自宅で元気に過ごしています。長寿の秘けつを尋ねると、「若いころ懸命に働いたおかげで体が丈夫です。また、食事は洋食が好きですが量は控えめにしていることでしょうか」(住田さんの親族)と話してくれました。いつまでも元気で長生きしてください。



### 登 西中生が登山道を整備 山客へのおもてなし

12月12日、西指宿中の2・3年生51人が、高江山登山道の整備を行いました。地域貢献事業として8年前から行われ、人のために活動する奉仕の心を育てることが狙いです。生徒らは地域の人たちと一緒に、枕木やハンマーなどの重い道具を持って入山。初日の出を拝みに来る人などが登りやすいよう、急な坂道に約20段の階段を作ったり、清掃活動を行ったりして地域の人たちと汗を流しました。



サイエンスカフェ

冬の実験教室

いぶすきサイエンス倶楽部では、気軽に楽しく学べるイベントを開催します。

■日時 1月19日(日)14時～15時30分

■場所 時遊館COCOはしむれ

■対象者 誰でも参加できます。

■内容 冬ならではの楽しい実験を計画しています。

■参加料 100円

■定員 30人

※定員になり次第、締め切りします。

■講師 いぶすきサイエンス倶楽部

■申込方法 電話またはメールで申し込んでください。

■申し込み・問い合わせ先 いぶすきサイエンス倶楽部 ☎090-8353-8182

✉ibusuki.sc@gmail.com



ハンギングバスケットを作ろう

いぶすき花のネットワーク花友では、ハンギングバスケットの実技講習会を開催します。

■日時 1月19日(日)10時～12時

■場所 サンシティホールいぶすき

■対象者 誰でも参加できます。

■参加料 500円

■準備するもの 作業のできる服(エプロンなど)

■定員 20人

※定員になり次第、締め切りします。

■申込方法 住所、氏名、連絡先を記入し、FAXで申し込んでください。電話でも申し込みできます。

■申し込み・問い合わせ先 いぶすき花のネットワーク花友(代表 秋元由佳里) ☎090-8410-3936

FAX 271084

健幸マイレージ対象

健幸ふれあい パターゴルフ大会

■日時 1月19日(日)9時～

■場所 かいもん山麓ふれあい公園パターゴルフ場

■対象 中学生以上

■参加料

○大人 1000円

○中学生・大学生 500円

■定員 24人

※定員になり次第、締め切りします。

■申込方法 電話または直接申し込んでください。

■申込締切日 1月16日(木)

■申し込み・問い合わせ先 健幸ふれあいパターゴルフ運営委員会(かいもん山麓ふれあい公園内) ☎325566

市では、文化財防火デーに伴う消火訓練を行います。地域の皆さんの参加をお願いします。

■日時 1月24日(金)13時～

■場所 豊玉媛神社

■問い合わせ先 社会教育課文化係(時遊館COCOはしむれ内) ☎235100



市生活学校 運動交流集会

市生活学校運動連絡会では、心豊かな人づくりと住みよい地域社会の構築を目指し、交流集会を開催します。誰でも気軽に参加できます。

■日時 1月24日(金)13時～16時

■場所 開聞総合体育館サブアリーナ

■内容 在宅介護について

■参加料 無料

■問い合わせ先 社会教育課社会教育係(時遊館COCOはしむれ内) ☎235100

べっぴん 朝市



■日時 1月19日(日)7:30～

■場所 ホテル秀水園ロビー

市内女性農業者グループ「きらめきべっぴんネット」では、生産者が野菜、花、観葉植物、農産加工品などを販売する「べっぴん朝市」を開催します。気軽にお越しください。

※ホテル秀水園玄関横の臨時駐車場を利用してください。

■お問い合わせ先 農政課担い手支援係(いぶすき農業支援センター内) ☎22111(内線715)

文化財防火デー

1月26日は、昭和24年に法隆寺の金堂壁画が被災した日です。また、この時期は火災が多く、毎年この日を文化財防火デーとして、全国的に文化財防火運動を展開しています。

県地区対抗 女子駅伝競走大会

第27回県地区対抗女子駅伝競走大会が霧島市で開催されます。力走する選手たちに大きな声援をお願いします。

大会当日は、テレビやラジオ(MBC)で生放送される予定です。

■期日 1月26日(日)

■スタート 10時

■参加地区 鹿児島、指宿、川辺、日置、川薩、出水、伊佐、始良、曾於、肝属、熊毛、大島の12チーム

■コース・距離 霧島市単人運動場をスタート・ゴールとする、国分下井を折り返す6区間21・0975km

募集

学校図書館の 事務職員

市では、学校図書館事務職員(臨時職員)を募集します。

■募集人員 3人

■雇用期間 4月1日(火)～平成27年3月31日(火)(契約更新あり)

■応募資格 市内に居住し、次の条件を満たす人

○司書教諭、司書または司書補のいずれかの資格を有する人

○パソコン(ワード、エクセル等)の操作ができる人

■勤務内容 学校図書館の運営や蔵書管理、読書活動(指導や調べ学習の補助)など

■勤務先 市内の市立学校

■勤務条件

○賃金 月額158,600円

○勤務日および勤務時間 原則として月～金曜日(祝日、年末年始を除く)の8時15分～16時45分

○各種保険 社会保険、労働保険、雇用保険

○休暇等 年次有給休暇、特別休暇あり

○その他 勤務校の異動あり

■選考方法 書類選考、面接

※書類選考合格者に、面接試験の日程等を郵送でお知らせします。

■応募方法

○市販の履歴書に顔写真を貼り、必要事項を記入の上、封筒に入れて持参または、郵送してください。また、封筒の表に、「学校図書館事務職員申込書」と朱書きしてください。

○司書教諭、司書または司書補の資格を証明できる書類の写しを添付してください。

○図書館業務や読書活動の経験者は、履歴書の職歴欄に詳細を記入してください。

■応募締切日 2月7日(金)17時必着

■応募・問い合わせ先

〒891-10497 指宿市十町2424 指宿市教育委員会教育総務課教育総務係 ☎22111(内線411)



男性限定★働き世代 ヘルシー栄養教室

男性も料理の技術を身に付けましょう。

簡単な料理の技術を身に付け、バランスの良い食事を取ることは、メタボリック体型の予防や改善、生活習慣病の発症予防につながります。また、料理を作れるようになれば、家事の助けにもなります。市では、男性を対象にしたヘルシー栄養教室を開催します。自分や家族の健康を、食事から見直してみませんか。

■日時 1月31日(金)18:00～

■場所 山川文化ホール



■実施内容 健康づくりに関する講話や料理初心者に向けた調理実習

■対象者 市内に居住する人で、おおむね30～60代の男性

※エプロンと三角巾、筆記用具を持参してください。

■参加料 無料

■定員 20人

※定員になり次第、締め切りします。

■申込方法 電話で申し込んでください。

■申込締切日 1月24日(金)

■申し込み・問い合わせ先 健康増進課健康指導係(指宿保健センター内) ☎22111(内線281)

問い合わせ先 市民スポーツ課スポーツ振興係 ☎270203







道の駅山川港「活お海道」に、姉妹都市千歳市と友好都市十日町市の特産品コーナーができました。  
甘いチョコやラーメン、魚沼産「こしひかり」など、北国のおいしい商品を取り揃えています。  
問い合わせ先  
道の駅山川港「活お海道」 ☎276507

# お知らせ

## 農業委員会委員 選挙人名簿の申請

農業委員会委員選挙人名簿は、毎年1月1日現在により選挙管理委員会で作成します。この名簿に登録されていないと選挙の際に投票できなくなります。次の資格に該当する人は、必ず申請書を提出してください。

**資格**  
平成26年1月1日現在において、市内に住所がある平成6年4月1日以前に生まれた人で、次のいずれかに該当すること

- ① 10a (約1反) 以上の農地を耕作している人 (農地を借りて耕作している場合は、農業委員会を通じて貸借を結んでいること)
  - ② ①の配偶者または同居の親族で、年間60日以上農作業に従事していることを農業委員会が認められた人
  - ③ 10a 以上の農地を耕作している農業生産法人の組合員または社員で、年間60日以上耕作の業務に従事していることを農業委員会が認められた人
- 提出方法**  
送付された申請書を受け取った人は、1月10日(金)までに、必要事項を記入の上、農業委員会事務局または山

**無料相談**  
交通事故に関する損害調査、後遺障害の等級認定、損害賠償額の精査、治療や後遺症に関する不安や悩みなど、交通事故に関するもの全ての相談が可能です。なお、相談は事前に予約した人を優先します。

**日時** 1月18日(土) 10時～15時

**場所** 市民会館小会議室  
※常設の電話相談窓口  
月～金、9時～16時  
☎099-345-11089

**予約・問い合わせ先**  
NPO法人交通事故被害者救済推進協会南陸地区担当 有田ムツミ  
☎099-345-11089



川・開聞支所地域振興課もしくは市政事務嘱託員に、直接提出してください。

**問い合わせ先**  
農業委員会事務局農地係(いぶすき農業支援センター内)  
☎22111 (内線721)

## 県行政書士会の無料相談会

県行政書士会指宿支部では、無料相談会を実施します。身近な相談ごとなど誰でも気軽に相談できます。

**期日** 1月23日(木)

**時間** 13時～16時

**場所** 中央公民館2階小会議室

※緑色の「のぼり旗」が目印です。

**相談内容** 相続・贈与・遺産相続協議書、車事故・自動車事故損害賠償請求・車庫証明・登録、離婚・慰謝料・養育費請求、分筆・土地境界、公正証書・遺言書作成、各内容証明作成、成年後見人、外国人の入管手続き・登録 など

※相談者の秘密は固く守られます。

**相談員** 県行政書士会指宿支部会員

**問い合わせ先**  
鹿児島県行政書士会 指宿支部長 松崎勲  
☎226811



**人権問題シリーズ ⑨7**  
インターネット等による人権侵害

インターネットは、コミュニケーションの輪を広げる便利なものですが、その一方で、新たな人権問題が発生しています。

インターネット上で安易に他人へのひぼう中傷や無責任なうわさ、プライバシー情報を流すことは、人権侵害につながります。

インターネットを利用するときも、直接人と接するときと同じようにルールやモラルを守り、相手の人権を尊重することが大切です。

お互いの顔は見えなくても、インターネットでつながった先にいるのは、心を持つ生身の人間であるということを忘れずにコミュニケーションをとりましょう。

**今月の特設人権相談所**  
山川文化ホール  
**日時** 1月9日(木) 10時～15時

**問い合わせ先**  
市民協働課戸籍係  
☎22111 (内線217)

# 広告を掲載しませんか



市では、広報いぶすきと市ホームページに民間企業等の広告を掲載しています。広告代理店と広告主を募集しますので、関心のある人は、申し込んでください。

○広報いぶすき (通常版) 平成26年5月号～27年4月号 ○広報いぶすき (お知らせ版) 平成26年5月10日号～27年4月10日号	広告を掲載する媒体	○市ホームページ
広告代理店を募集します。	募集の対象	広告主を募集します。
対象物ごとに、所定の申込用紙で、市長公室広報統計係まで、直接または郵送で申し込んでください。	契約の申込方法	契約は不要です。
市長公室広報統計係 ☎22111 (内線172) 市ホームページからダウンロードすることもできます。 http://www.city.ibusuki.lg.jp	契約申込書の配布場所	契約申込書は不要です。
2月14日(金)17時必着	契約申込書の提出期限	契約申込書はありません。
〒891-0497 指宿市十町2424 指宿市市長公室広報統計係 ☎22111 (内線172)	申込書提出先 問い合わせ先	〒891-0497 指宿市十町2424 指宿市市長公室広報統計係 ☎22111 (内線172)
縦6.5cm×横9.0cm	広告の規格	縦60ピクセル×横200ピクセル
各号8枠	広告の枠数	10枠
通常版はフルカラー お知らせ版は1色(黒色)	広告の色	フルカラー
市と契約する広告代理店です。広告代理店は、市との契約締結後に広報紙、ホームページ等で公表します。	広告掲載の申込窓口	市長公室広報統計係です。
市と契約する広告代理店に確認してください。	広告掲載の申込方法	所定の申込用紙にバナー広告の電子データを添えて、市長公室広報統計係まで、直接またはメール、郵送で申し込んでください。申込用紙は市ホームページからダウンロードしてください。
市と契約する広告代理店に確認してください。	広告掲載料金	1枠1カ月当たり5,000円(税込み)

## 市体育施設の年間調整会と予約

平成26年度(10～3月)に市体育施設を大会等で使用する団体は、計画書を1月24日(金)までに提出してください。

日程が重なった団体については年間調整会に出席し、団体間で協議していただきます。

なお、計画書は指宿総合体育館、B&G山川海洋センター、山川勤労者体育センター、開聞総合体育館に設置してあります。

**年間調整会日程**  
**日時** 2月3日(月) 19時～

**場所** 指宿総合体育館

※山川・開聞地域の体育施設も同時に行います。

※平成26年度4～9月分の追加・変更も受け付けます。

**通常の練習等の予約**  
使用する日の2週間前から、各施設の窓口または電話で予約できます。

**申し込み・問い合わせ先**  
○指宿総合体育館  
☎223511  
○いぶすきスポーツクラブ  
☎245366





1月の図書館カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

携帯サイト



携帯電話から、図書館の資料の検索や予約をしたり、貸出・予約状況を見ることができます。

携帯電話用アドレス  
https://www.ibusuki-lib.jp/mobile/index.do

※1月1日(水)～3日(金)は年末年始の休館です。

休館日

- 火曜 **えほんのひろば(指宿図書館)**.....10:30～11:15  
演じ手：榎橋保育園の先生方
- 10日 **よるのおはなし会(指宿図書館)**.....19:30～20:00  
演じ手：図書館職員
- 11日 **ふれあい映画会(山川図書館)**.....14:00～14:40
- 19日 **おはなしのとびら(指宿図書館)**.....10:30～11:15  
演じ手：指宿お手玉の会の皆さん
- 25日 **ボランティアおはなし会(山川図書館)**...14:00～14:30  
演じ手：山川「おはなしぶんこの会」の皆さん

献本 次の方から献本がありました。  
金子 勝男さん

図書館からのお知らせ

**文芸いぶすきの発行**  
「文芸いぶすき第8号」を発行しました。市内外から多くの人々に投稿いただき、ありがとうございました。指宿市内の各図書館で無料配布しています。ご覧ください。

**リサイクル本の提供**  
指宿図書館では廃棄した本を無料で差し上げます。なお、期間は次のとおりです。  
■期間 1月28日(火)～2月2日(日)  
■場所 指宿図書館2階 オープンスペース  
■時間 火～金 9:00～19:00  
土・日 9:00～17:00

**第4回図書館講座**  
■日時 2月2日(日) 10:00～11:30  
受付 9:30～  
■場所 指宿図書館2階 多目的集会室  
■演題 「イクメンパパのつくりかた」  
■講師 福井正樹氏(NPO法人KIRALi代表理事)  
■内容 「イクメンパパ」はママがつくる。イクメンに必要なノウハウを身に付けよう。パパの参加も大歓迎です。  
■定員 50人 ■参加費 無料  
※指宿図書館の窓口か電話で申し込んでください。

今月のおすすめ

一般図書(山川図書館)

**北天の馬たち**  
貫井 徳郎(著)  
角川書店



【内容】  
横浜・馬車道の近くで母親とともに、喫茶店を営む意志。喫茶店の2階で探偵事務所を開いたふたりの男に憧れ、仕事を手伝うことになるが、付き合いを重ねるうちにある疑問を抱き始める。感動のサスペンスミステリー。

児童図書(指宿図書館)

**おさかないちば**  
加藤 休ミ(著)  
講談社



【内容】  
おすしやさんと注文した「タイラギ」ってどんな貝なのか見てみたくて、おすしやさんの大将と一緒に市場に行った。マグロの競りやカワハギ、ブリ、カニの様子も描かれていて、絵から魚のイキの良さが伝わります。

ホームページ <http://www.minc.ne.jp/ibusukilib/>

本のひろば

指宿図書館 ☎22027

山川図書館 ☎33000



目の前に広がる池田湖と開聞岳

**若** いころ、県外から車で帰省する時、池田方面に差し掛かり開聞岳が見えると故郷に帰ってきたと実感するものでした。今は、自宅居間の正面に開聞岳を望むことができ、癒やされています。(63歳 秦人のばあちゃん)



ここは市民の集いの場。広報紙お知らせ版のクイズに応募いただいた意見などを掲載しています。



**い** つ見ても飽きの来ない開聞岳。帰郷するたびに温かく迎えてくれます。ふるさとの雄大な自然を大切にしていきたいでしょう。

**11** 月24日は、いい節の日なんですね。勝武士ラーメン、2店舗で食べたことありますが、カツオのだしといい香りがしておいしかったです。息子の誕生日が11月24日なので、誕生日にはかつお節でもあげようかな。(29歳 ちゅんた)

**か** つお節という言葉が生まれて500年になることを初めて知りました。私の家族は、かつお節が大好き



カツオシカツオくん記念撮影

**昔** は、ミニバレーの試合に参加していましたが、今は何も運動していません。ウオーキングから始めてみましょうか?(53歳 クレちゃん)

**い** 「いい節」の語呂合わせから11月24日、道の駅山川活お海道では、イベントが開催され、多くの人でにぎわっていました。また、日本鯉節協会のオリジナルキャラクター「カツオシカツオくん」も会場に登場。来場者は、一緒に記念撮影をして楽しんでいました。山川のかつお節をもっとPRしてくれることを期待したいですね。

**J** R西大山駅の花壇には、年に4回程度、草花の植栽をしています。1月には、駅周辺の畑に咲く菜の花も楽しめます。

**先** 日、外城市地区の人たちで防犯イルミネーションを飾り付けました。約5時間の作業で立派なツリーが完成。交差点を通る人たちが、少しでも喜んでくれるとうれしいですね。(54歳 ミッチー)

**ウ** オーキングは身近にできる健康づくりです。市では、健康マイレージ制度を実施しています(広報いぶすき10月号参照)。30分以上の運動を行い、自主ポイントなどを貯めて応募すると、抽選で市内ホテルの宿泊券などが当たります。次回の応募締め切りは、3月中旬です。軽めのウオーキングから始めて、応募してみませんか。

**農** 業をしています。西大山駅をよく通りますが、写真を撮っている人が多いです。花だけは、1年中あったらいいと思います。(58歳 キリン)



指宿小前のイルミネーション

**毎** 年楽しみですね。イルミネーションのように、明るいまちづくりに取り組んでいきたいと思います。

**お詫びと訂正**  
広報いぶすき12月号8ページに掲載した「地域の民生委員・児童委員」の担当地区に誤りがありました。関係の皆さんにお詫びして訂正いたします。(敬称略)  
大坪伸一郎  
湯之里(大牟礼1丁目、2丁目、十二町、十町2071-2、2079、2081-2、2094、2097-1、2117、2102-1、2119-2)  
牟田淳子  
湯之里(大牟礼3丁目、4丁目、十町の一部(前記を除く))

1月の広報ごよみ

日	行 事 等
1	元日
2	市成人式
3	LOVEいぶすき販売日
4	市消防出初式
5	官公庁仕事始め
6	いぶすき児童生徒作品展(1/22)
7	障害者就業生活支援の巡回相談特設人権相談所
8	いぶすき菜の花マラソン
9	成人の日
10	まなびのふさと販売日
11	交通安全無料相談
12	健康ふれあいバタゴルフ大会
13	べつびん朝市
14	LOVEいぶすき販売日
15	県行政書士会の無料相談会
16	市生活学校運動交流集会
17	文化財防火デー消火訓練
18	レノヴァ鹿児島公式戦(26日)
19	篤姫のひなまつり展(23)
20	いぶすき菜の花マラソン(26日)
21	県地区対抗女子駅伝競走大会
22	B級グルメフェア
23	文化財防火デー
24	男性限定★働き世代ヘルシー栄養教室
25	
26	
27	
28	
29	
30	
31	

※2/2 市長・市議会議員選挙



# 誕生

(※印は左ページに写真掲載)

## 指宿地域

氏名	地区	保護者
田中 創士	道下上	香慶
中野 玲奈	大園原	健代
緒方 旭	宮ヶ浜	弘幸
黒岩 桜羽	宮ヶ浜	史朗
長崎 梨愛	外城市	拓美
川路 彩心	外城市	美樹
上之原 実来	外城市	恭兵
吉崎 恵愛	二月田	裕智
狩集 優大	二月田	隆治
小川 愛麗	二月田	拓奈
細山田 彩乃	北十町	りか
赤井 亮太	湯之里	孝和
宮ノ前 奏翔	湯之里	愛翔
今吉 心音	湯之里	嘉一

## 山川地域

氏名	地区	保護者
前川 仁	迫北	智香
吉利 真翔	迫北	淳平
園田 姫羅	湯口	美拓
上妻 美緒	大牟礼東	昭彦
酒匂 花	大牟礼西	道合
椎葉 亜芽沙	向吉	勇太
若松 和輝	山神	雄輝
吉田 桜徠	小川東	純仁
山本 愛翔	西村	幸美
山下 莉央	坂下	義美
内村 奈々恵	鹿児島市	カズキ
脇 凛太郎	神奈川県	圭一
加塩 心海	鹿屋市	拓巳
重野 笑心	大東区	辰恵

## 指宿地域

故人	年齢	地区
西屋 敷茂子	88	大園原
肥後 キヨ子	88	五郎ヶ岡
元 脇三郎	74	細田東前
馬場 義昭	75	迫北
大山 多恵	98	宮ヶ浜
前原 昭典	83	丈六
大迫 ミカ	98	岩本東
川路 秀雄	71	池崎
池堂 次雄	78	湯之里
原 利道	69	中小路
松 下賢二	72	湯山
増田 キミ	91	木之下
永吉 カツエ	77	玉利
山下 利明	56	弥次ヶ湯
小村 サチ	90	玉利
中崎 久子	73	二月田
田原 久子	63	玉利
瀬畑 スミエ	93	岩本中

# 追悼

## おくやみ

故人	年齢	地区
中里 美来	西之表市	竜太
黒岩 由依	南さつま市	智雄
新田 葵依	宮崎県日南市	航美
鶴田 芳徳	堀切園	中
吉山 フヂエ	渡瀬	下
池平 芳郎	堀切園	下
東川 弘子	中川	下
宮原 道子	五郎ヶ岡	下
弓指 正治	大牟礼西	下
正木 鐵雄	南迫田	下
上玉利 セツエ	摺ヶ浜北	下
川畑 ナル子	麓	下

## 山川地域

故人	年齢	地区
田中 サキ子	92	中央
和田 ツヤ子	79	平原
南 ノキ	100	市山下
上 蘭	81	平原
射場 岩男	63	東上
篠原 フミ子	96	成川浜
谷 豊	65	下原
福島 慶藏	85	高尾
吉村 クサエ	78	谷村下

## 市外

故人	年齢	地区
吉村 義雄	79	田中
中野 美紀子	64	坂下
森田 典子	85	鹿児島市

## 篤志

次の方々が市社会福祉協議会に寄付してくださりました。ありがとうございます。 (敬称略)

- 前野恭次
- 一般寄付
- 迫北グランドゴルフ
- ホールインワン寄金
- グラウンド・ゴルフ
- 山川福祉交流会

## わが家の自慢

じまん

～子どもはまちの宝です～



宮ノ前奏翔ちゃん  
元気いっぱい優しい子に育ってね♡♡



上妻美緒ちゃん  
お姉ちゃんと仲良く元気に育ってね♡



中里美来ちゃん  
笑顔の素敵な明るい女の子に育ってね♡



小石佳純ちゃん  
毎日元気一杯。すくすく大きくなあれ！



水迫義翔ちゃん  
【湯山】  
元気に生まれてきてくれて、ありがとう



小川愛麗ちゃん  
めるちゃん。元気に大きく育ってね！



川路彩心ちゃん  
元気にすくすく、優しい女の子に育ってね♡



黒岩桜羽ちゃん  
桜羽ちゃん素直で優しい女の子になって☆

**広報紙お知らせ版にクイズを掲載中**

現在、広報紙お知らせ版にクイズを掲載しています。クイズに答えて素敵な賞品を当ててみませんか。

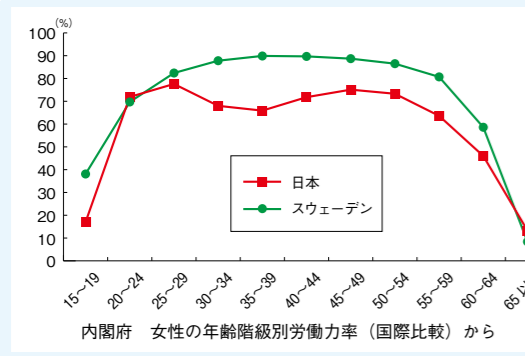
また、お知らせ版では、クイズの賞品を提供していただける商店や事業主の皆さんも募集しています。

**問い合わせ先**  
市長公室広報統計係  
☎22111 (内線172)

**応募・問い合わせ先**  
〒891-0497  
指宿市十町2424  
指宿市市長公室広報統計係  
☎22111 (内線172)  
✉skoushitsu@city.ibusuki.lg.jp

お子さんやお孫さんの写真掲載を希望する人は、子どもの名前とふりがな、性別、生年月日、保護者名、住所・地区名、電話番号、お子さんへのメッセージ(2MB以内、郵送、持参のいずれかで応募してください)。

※紙面スペースの都合上、応募者全員を掲載できない場合がございますので、あらかじめご了承ください。



## 男女共同参画社会シリーズ ワーク・ライフ・バランスの大切さ

ワーク・ライフ・バランス(仕事と生活の調和)は、女性の社会参加にも影響すると考えられています。

■M字カーブ  
左のグラフは、女性年齢階級の労働力率(人口に占める労働力人口の割合)を表しています。

日本のグラフを見ると、主に子育て世代における労働力の減少が目立ちます。離職者が多く、偏ったくまみができます。形がMに似ていることから「M字カーブ」とも呼ばれています。

この現象は、育児休業における法整備は整っているものの、制度の活用や必要性についての社会的広がり認識されていないからといえます。

また子育てが一段落して再就職しても、税扶養控除などの関係で非正規雇用となるケースも多く、女性の社会的地位が脅かされているのも現状です。

一方、スウェーデンのグラフは年齢を問わず一定に推移しており、ワーク・ライフ・バランスで仕事も家庭も性別に関係なく責任を果たし、国内にある労働力が十分に生かされているといえます。

仕事とプライベートを自分満足するバランスで展開し、そのバランスを選択できるより良い環境を整え、幸せに暮らしていきたいでしょう。

**問い合わせ先**  
市民協働課パートナーシップ推進係  
☎22111 (内線211)



# 治療同盟

分かりやすい医療の話

MEDICAL LECTURE



Doctor  
今月のドクター

指宿医師会 会長 福元 良英

初春のお慶びを申し上げます

今年も幸多き年でありますよう

心からお祈り申し上げます

生活習慣病（糖尿病・高血圧症・高コレステロール血症等）において食習慣・運動習慣等により望ましい方向へ行動を変え（行動変容）するためには患者さんが自発的に治療へ参加することが重要です。医療者は強制して患者さんの行動を変えられることはできません。医療者の仕事は患者さんが変化できるように手伝えることです。これを「治療同盟」といいます。治療開始の第一歩は患者さんがこれから受ける治療法に「納得」していただくことです。

厚生省（当時）が「上手な医者のかかり方10箇条」を挙げていますのでご紹介します。

- ① 伝えたいことはメモして準備
- ② 対話の始まりはあいさつから
- ③ より良い関係作りはあなたにも責任が
- ④ 自覚症状と病歴はあなたを伝える大切な情報
- ⑤ これからの見通しを聞きましよう
- ⑥ その後の変化も伝える努力を
- ⑦ 大事な事はメモをとって確認
- ⑧ 納得できないときは何度でも質問
- ⑨ 治療効果をあげるため、お互いに理解が必要
- ⑩ よく相談し、治療方法を決めましよう。

医療者の説明で理解できないことがあったら遠慮せずにお聞きください。抽象的な説明は、必ず具体的に確認してください。医療者に求めるばかりでなく、患者さんからも歩み寄る行動が必要です。指宿医師会では、白

衣を脱いで地域の皆さんと膝を交えて語り合う「車座対話集会」を平成23年度より年2回開催しています。

その目的は医師と地域の皆さんが気軽に話し合える環境づくりに役立てることです。これまで中小路・小田・大山・川尻・湯之里・外城市で開催し、今年2月には山川福元区で開催します。ぜひ皆さんの地区からも「うちの地区でも開催して」とお声を掛けていただければありがたいです。「車座対話集会」での大きな話題は特定健診等の重要性和夜間・休日の救急医療についてです。

健診を受けて疾患の早期発見・早期治療で健康寿命を延ばしましょう。

夜間・休日の急病時はまず「かかりつけ医」に相談してください。「かかりつけ医」のいない人は、休日是在宅当番医、夜間は夜間輪番医が対応します。

当番医テレホンサービス  
☎ 226868

当番医・輪番医で対応困難な病気の時は専門医療機関へ当番医・輪番医から治療をお願いします。

地域の皆さん・市役所等の行政・医療者と一緒になって「健康同盟」「治療同盟」を構築することは重要だと考えます。